

# COMMUNIQUE DE PRESSE



## Contacts presse

### VILLE DE VICHY

#### • DIRECTION DE LA COMMUNICATION

**Dominique Lagrange** 04 70 30 17 02

**Marie-Bénédicte Reynard** 04 70 30 55 12

communication@ville-vichy.fr

www.ville-vichy.fr

#### • MEDIATHEQUE VALÉRY-LARBAUD

**Isabelle Minard** 04 70 58 42 50

mediatheque@ville-vichy.fr

#### • ASSOCIATION INTERNATIONALE DES AMIS DE

#### VALÉRY LARBAUD

**Paule Moron** 02 40 28 21 36

paule.moron@wanadoo.fr

# Ville de Vichy

## Remise du 49<sup>ème</sup> Prix littéraire Valéry Larbaud

VENDREDI 5 JUIN 2015 à la Médiathèque

Créé en 1967 par l'Association internationale des amis de Valéry Larbaud et la Ville de Vichy afin de promouvoir la connaissance de l'œuvre de Valéry Larbaud, le prix Littéraire Valéry-Larbaud récompense chaque année "un écrivain ayant publié une œuvre que Larbaud aurait aimée".

Le jury -présidé par Jean-Marie Laclavetine et composé de Jean Blot, Georges-Emmanuel Clancier, Paule Constant, Laurence Cossé, Michel Déon de l'Académie Française, Olivier Germain-Thomas, Christian Giudicelli, Roger Grenier et Marc Kopylov, Monique Kuntz, Paule Moron et Isabelle Minard- s'est réuni **en avril** et a **décerné le Prix 2015 à Luba JURGENSON** pour son roman "**Au lieu du péril**", paru aux éditions Verdier.

Dans ce roman, Luba Jurgenson se penche sur la coexistence des deux langues en elle : comment vit-on, pense-t-on et écrit-on dans une langue qui n'est pas sa langue natale ? Le bilinguisme attend son chroniqueur, un chroniqueur terre à terre, qui suivra pas à pas les indices corporels du décentrement. C'est la tâche que l'auteur se donne ici : traquer les signes physiques, le tracé palpable de cet hébergement réciproque. Il s'agit donc d'un reportage. Mais la matière qu'elle cherche à décrire est également celle dont elle se sert pour la décrire. C'est comme raconter un incendie avec du feu. Le musicien vous parlera de son instrument, le tailleur, l'ébéniste, le cordonnier, le jardinier, le marin – tous auront des choses à raconter en rapport avec leurs outils et la matière qu'ils travaillent. Pour l'écrivain, l'outil et la matière sont une seule et même chose. La matière de la langue est travaillée avec l'outil de la langue.



Née à Moscou en 1958, Luba Jurgenson est une femme de lettres francophone, d'origine estonienne et de culture russe. En 1975, elle quitte l'URSS pour s'installer avec sa famille à Paris. Maître de conférences, elle enseigne à l'Université Paris IV-Sorbonne et codirige la collection de littérature russe Poustiaki aux éditions Verdier. Traductrice notamment d'Ivan Gontcharov, de Nina Berberova ou dernièrement de Leonid Guirchovitch pour "*Meurtre sur la plage*" (Verdier, 2015), elle est le maître d'œuvre de l'édition complète des "*Récits de la Kolyma*" de Varlam Chalamov (Verdier, 2003). Luba Jurgenson écrit également des nouvelles, des romans et des essais en français. Parmi les derniers titres à son actif : "*Création et tyrannie*" (Sulliver, 2009) et "*Trois contes allemands*" (Pierre-Guillaumin de Roux, 2012).

# Programme



- A LA MEDIATHEQUE VALERY-LARBAUD

*Exposition "Dans les pas de Valery Larbaud : à Vichy et dans d'autres stations thermales" - une exposition diptyque*

D'une part, la découverte des empreintes laissées par l'écrivain vichyssois et d'autres grands noms de l'art et de la littérature du XX<sup>e</sup> siècle dans les rues de Vichy et dans la mémoire littéraire de la cité thermale.

D'autre part, un panorama des villes d'eaux fréquentées par l'écrivain vichyssois. En effet, Valery Larbaud, de santé fragile, fut dès l'enfance un habitué des stations thermales : né dans la « Reine des Villes d'eaux », grandi pour partie à Saint-Yorre que son père avait contribué à développer, il découvrit d'autres stations tout au long de son existence, à l'occasion de cures suivies par sa mère qu'il accompagnait ou par lui-même. Ces villes seront évoquées à travers des lettres et cartes postales envoyées à sa famille ou à ses amis intimes, des extraits de son journal, des photographies mais aussi des guides et plans soigneusement conservés dans sa bibliothèque.

## Vendredi 5 juin 2015

- A 18H SUR LE PARVIS DES QUATRE-CHEMINS

*Visite déambulatoire en ville « Dans les pas de Valery Larbaud et de ses contemporains célèbres », accompagnée du comédien Mathieu Dion de Procédé Zèbre.*

- A 20H A LA MEDIATHEQUE VALERY-LARBAUD

**Remise du 49ème Prix littéraire Valery Larbaud**

En présence des membres du jury : Jean-Marie Laclavetine, Président, Jean Blot, Georges-Emmanuel Clancier, Paule Constant, Laurence Cossé, Michel Déon de l'Académie française, Olivier Germain-Thomas, Christian Giudicelli, Roger Grenier, Marc Kopylov, Monique Kuntz, Thierry Laget, Isabelle Minard, Paule Moron, Laurence Plazenet et Bertrand Visage.

**Vente de livres par les libraires vichyssois et dédicaces** par le lauréat du Prix, les membres du jury et les écrivains présents

## Samedi 6 juin

- A 14H30 A LA MEDIATHEQUE VALERY-LARBAUD

*Visite commentée de la bibliothèque de l'écrivain Valery Larbaud*

**entrée libre**

